

**Программа Европейского Союза Тасис-Трасека
для Азербайджана, Казахстана и Туркменистана**

Контроль и обучение по использованию
навигационного оборудования для
Азербайджана, Казахстана и Туркменистана

Страны-партнёры: Азербайджан, Казахстан, Туркменистан

*Отчёт о развитии проекта
Март 2005 г.*



*Проект финансируется
Европейским Союзом*



*Проект реализуется
HPTI Hamburg Port Training Institute GmbH*



Form 1.2. Report Cover Page

Название проекта	Контроль и обучение использованию навигационного оборудования для Азербайджана, Казахстана и Туркменистана	
Номер проекта	EUROPEAID/112971/C/SV/Multi	Номер проекта
Страны	Азербайджан, Казахстан, Туркменистан	Страны
Названия	Порт Актау	HPTI Hamburg Port Training Institute GmbH
Адреса	Казахстан Актау, 466200	Überseezentrum, Schumacherwerder, 20457 Hamburg Germany
Номера телефонов	+7 3292 44 51 14	+49 40 788 78 112
Номера факсов	+7 3292 44 51 01	+49 40 788 78 178
Эл. почта	Procenko_l@aktauport.kz	helga.wagner@hpti.de
Контактные лица	Владимир Константинов Главный инженер	Хельга Вагнер Руководитель группы + Координатор проекта
Подписи	_____	_____

Дата представления отчёта: Март 2005 г.
Отчётный период: Отчёт о развитии проекта
Автор отчёта: Консорциум «HPTI – HPC – Uniconsult»

Координационная Группа ТРАСЕКА	_____ (ФИО)	_____ (Подпись)	_____ (Дата)
Делегация ЕК, Казахстан	_____ (ФИО)	_____ (Подпись)	_____ (Дата)
Координационное Бюро Тасис, Астана	_____ (ФИО)	_____ (Подпись)	_____ (Дата)
Таск-Менеджер (Брюссель)	_____ (ФИО)	_____ (Подпись)	_____ (Дата)



Contents

1	Краткая информация по проекту	1
2	Краткий обзор развития проекта со дня его начала	3
2.1	Релевантный контекст проекта	3
2.2	Краткий обзор о развитии проекта	3
2.2.1	Контроль	3
2.2.2	Трейнинг	3
3	Техническая помощь при закупке буксира	4
3.1	Помощь при постройке буксира	4
3.2	Работы	4
3.2.1	Сводка работ	4
3.2.2	Четвёртый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати, Румыния	5
3.2.3	Пятый визит-инспектирование Даменского судоремонтного завода в Галати (Румыния)	6
3.2.4	Пятый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати (Румыния) ..	7
4	Краткое изложение планов проекта на оставшуюся часть проекта	8
Приложение 1: Документальное подтверждение пятого визита- инспектирования Даменского судоремонтного завода в Галати (Февраль 2005 года)		9
Приложение 2: Документальное подтверждение пятого визита- инспектирования Даменского судоремонтного завода в Галати (Март 2005 года)		11



1 Краткая информация по проекту

Название проекта:	Контроль и обучение использованию навигационного оборудования - Азербайджан, Казахстан и Туркменистан
Номер проекта:	EUROPEAID/112971/C/SV/Multi Контракт №: 30552
Страны:	Азербайджан, Казахстан и Туркменистан
Начало реализации проекта:	29 января 2003 г.
Продолжительность проекта	31 месяцев (начиная с даты подписания контракта)

Общие цели

Технический контроль и соответствующее обучение в рамках проекта «Поставка навигационного оборудования для портов Актау (Казахстан), Баку (Азербайджан) и Туркменбаши (Туркменистан), а также техническое содействие порту Актау в лизинге буксиров

Специфические цели проекта

Контроль

Обеспечение своевременной поставки навигационного оборудования, в соответствии с техническими спецификациями и контрактами.

Выполнение технических и эксплуатационных условий контракта

Тренинг

Осуществление поставки + установки навигационного оборудования поддерживается проведением соответствующего тренинга

Лизинг буксиров

Порт Актау получает поддержку в проведении тендера

Осуществляется своевременная поставка буксиров в рамках договора о лизинге, в соответствии с техническими спецификациями и контрактами.

Планируемые результаты

Результаты – Технический контроль

1. Оказание содействия поставщикам и бенефициарам в структурировании проекта
2. Чёткое следование временным ограничениям
3. Осуществление всех предварительных инспекций, инспекций во время сдачи, периодических инспекций и инспекций в постгарантийный срок
4. Выдача сертификатов, в соответствии с условиями контракта
5. Контроль за реализацией проекта
6. Обеспечение выполнения всех требований к качеству
7. Подготовка всех необходимых отчётов

Обучение

1. Разработка требований к участникам обучения и отбор соответствующих кандидатов
2. Проведение обучения на местах и в Европе
3. Оценка проведённого обучения
4. Решение всех организационных вопросов, связанных с проведением обучения в Европе

Содействие в лизинге буксиров

1. Определение технических спецификаций
2. Содействие порту Актау в проведении тендера
3. Изучение поставленных буксиров

Деятельность в рамках проекта

Реализация проекта + Контроль

1. Разработка графика реализации проекта
2. Контроль за выполнением Бенефициарами всех предварительных работ перед поставкой оборудования
3. Контроль за соблюдением временных рамок и определение возможных проблем



- 4 В случае проблем, организация встреч между поставщиками, Бенефициарами и другими заинтересованными сторонами
- 5 Контроль за осуществлением поставок в соответствии с условиями контрактов и техническими спецификациями
- 6 Координация работы с ЕС, поставщиками и Бенефициарами и содействие Таск-Менеджеру
- 7 Контроль за реализацией проекта, в соответствии с установленными графиками
- 8 Осуществление инспекции предварительных, во время сдачи, а также периодических и в постгарантийный срок
- 9 Выдача сертификатов инспекций перед отправкой, предварительной и окончательной приёмки
- 10 Контроль за влиянием реализации проекта на окружающую среду, в соответствии с европейскими стандартами

Содействие Бенефициарам со стороны Экспертов

1. Содействие в установке и использовании навигационного оборудования
2. Содействие в определении подходящего места для установки оборудования
3. Обеспечить законность гарантийных требований посредством надлежащей установки навигационного оборудования
4. Содействие в проверке правильности установки и функциональности оборудования
5. При необходимости, получение дополнительной информации от поставщиков
6. Консультации по надлежащему использованию радиолокационных установок и ARPA
7. Проведение обучения для персонала, использующего радиолокационных установок и ARPA
8. Консультации по надлежащему применению соответствующих международных правил и законов
9. Содействие в разработке графика технической поддержки нового оборудования

Финансовая документация

1. Сбор всех необходимых документов, в соответствии с требованиями ТАСИС и графиком платежей
2. Составление единого документа для платежей
3. Своевременная передача документа ЕК

Отчётность

1. Предоставление отчётов ЕК по результатам предварительных проверок, контроля за передачей и после окончательной приёмки
2. Подготовка двухмесячных отчётов по реализации проекта и заключительного отчёта
3. Подготовка ежеквартальных отчётов о развитии проекта, в соответствии с требованиями ТАСИС
4. Координация работы с ЕС, поставщиками и Бенефициарами, содействие Таск-Менеджеру

Обучение

1. Разработка требований к участникам обучения
2. Содействие в определении кандидатов для участия в обучении
3. Проведение обучения на местах и в странах Европы
4. Оценка результатов проведённого обучения
5. Решение всех организационных вопросов, связанных с проведением обучения в странах Европы

Техническое содействие в лизинге буксиров

1. Осуществление поездок в Актау для определения технических требований и обсуждения финансовых вопросов и тендерных процедур
2. Консультация порту Актау в разработке технической спецификации буксира и подготовка, совместно с администрацией порта, тендерной документации
3. Содействие порту Актау в проведении тендера, оценке тендерных предложений и подготовке отчёта
4. Консультации порту во время переговоров с компанией-поставщика
5. Проведение контроля над строительством предложенного буксира (буксиров)
6. Участие в испытательных работах
7. Помощь при приёмке

Дата начала проекта: 29 января 2003 г.

Продолжительность проекта: 31 месяцев



2 Краткий обзор развития проекта со дня его начала

2.1 Релевантный контекст проекта

Общая цель помощи, оказываемой ЕС в проектах Тасис-Трасека, это содействовать полному использованию коридора для мультимодального транспорта и его взаимосвязи, поставляя и совершенствуя перегрузочное оборудование для мультимодального груза, и улучшить безопасность транспорта в коридоре. ЕС принял решение оказать помощь в поставке навигационного оборудования и материалов портам Актау, Баку и Туркменбаши и помочь им сделать подход к их портам безопаснее для коммерческого флота.

Конкретная цель проекта – это улучшить безопасность навигации и облегчить безопасность подхода судов в этих трёх портах и территорию судоходного движения между ними.

Цель этого проекта - обеспечить своевременную поставку навигационного и морского оборудования в соответствии с техническими спецификациями и контрактами, а также провести тренинг по правильному использованию оборудования. Далее, консультировать порт Актау касательно закупки буксира в рамках проекта.

Супервайзер координирует сотрудничество между индивидуальными партнёрами проекта в Азербайджане, Казахстане и Туркменистане, поставщиками и таск-менеджером в Брюсселе.

2.2 Краткий обзор о развитии проекта

2.2.1 Контроль

Цель этой программы – обеспечить соответствующую и своевременную поставку устройств для навигационного и морского оборудования и материалов, и гарантировать их соответствие с техническими спецификациями и контрактными обязательствами, как это изложено в выше указанном проекте о поставке и в последующих контрактах, подписанных Европейской комиссией и преуспевающими покупателями. Дальнейшая цель – обеспечить согласованное техническое и оперативное исполнение контрактов.

Задачи всего проекта были завершены во время последнего отчётного периода.

2.2.2 Тренинг

Цель этой задачи - поддержать с помощью соответствующего тренинга поставку и инсталляцию навигационного и морского оборудования и материалов, которое ЕС предлагает в качестве безвозмездной помощи, согласно выше указанному контракту о поставке и последующих контрактов, подписанных Еврокомиссией и преуспевающими покупателями

Задачи всего проекта были завершены во время последнего отчётного периода.



3 Техническая помощь при закупке буксира

Цель этой программы оказать помощь порту Актау во всех аспектах тендерных операций по закупке буксиров, обеспечить соответствующую и своевременную поставку буксиров в рамках контракта по закупке и гарантировать соответствие с техническими спецификациями и контрактными обязательствами, как это изложено в относящемся к делу контракте.

3.1 Помощь при постройке буксира

Во время предыдущего отчётного периода были тщательно проверены проектные чертежи, запрошены и обсуждены пояснения с судостроительным заводом. В октябре начались периодические проверки постройки буксира.

Ниже описываются подробности контроля постройки буксира

3.2 Работы

3.2.1 Сводка работ

Дата	Работа	Замечания
25. – 28.01. 2005г.	Четвёртый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати, Румыния	Строительные работы ведутся по графику, качество работы хорошее. Даменскому судоремонтному заводу был предоставлен отчёт о некоторых необходимых второстепенных изменениях в проекте.
17. – 20.02. 2005г.	Пятый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати, Румыния	Координированный визит с Даменским менеджером проекта. Была обсуждена корректировка плана. Дамен будет выполнять. Корпус почти завершён, строительные работы ведутся по плану, качество работы хорошее.
15. – 17.03. 2005г.	Шестой визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати, Румыния	Эксперты Регистра Ллойда не показались. Проверка хода работ по корпусу, двигателю и помещению. Ход развития работ, кажется, отстаёт от графика на две недели. Дамен подтверждает завершение в конце июня.



3.2.2 Четвёртый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати, Румыния

До четвёртого визита-инспектирования на месте, который проходил с 25-го по 28-е января 2005 года, консультант получил проверенные чертежи от Даменского судоремонтного завода, с учётом результатов визита к бенефициару в ноябре 2004 года, а также замечаний консультанта, сделанных во время первых трёх визитов. Консультант проверил эти чертежи и обратил внимание на некоторые незначительные проблемы, которые были представлены в отчёте вместе с результатами четвёртого визита-инспектирования менеджеру проекта в Дамене, гос-ну Хенку Пруйсену.

Во время визита на месте в Галати консультант обратил внимания на следующее:

- Обе секции корпуса на носу и на корме были признаны полностью приваренными друг к другу, и сидят на верхних блоках внутри временного укрытия с внешней стороны строительного участка, в пределах досягаемости порталного крана грузоподъёмностью в 320т.
- Охлаждающие каналы на дне корпуса были всё ещё открыты и не очищены.
- Обшивка фальшборта была сделана на месте фальшбортными пиллерсами и обшивкой под выравниванием и, частично, сварена прихваточным швом.
- Была построена палубная рубка и помещена на носу судна. Центровка шла полным ходом, Приварка к корпусу ещё не была начата.
- Строительство рулевой рубки началось в перевёрнутой верх дном позиции внутри судостроительного зала.
- Были помещены, выравнены и частично сварены крепёжные пластины для носовых кранцов.
- В машинном отделении ещё не была пригнана верхняя обшивка для танка трюмных вод, танка со смазочным маслом и обеих линий обтекателя гребного вала.
- Были установлены все глушители выхлопа, а выхлопные трубы между глушителями и транцевым листом были установлены и приварены к транцевому листу.
- В машинном отделении по левому борту (системы трюмных вод/орошения палубы/внутреннего пожаротушения) был установлен общий блок заводского изготовления, и полным ходом шла прокладка труб.
- Топливный блок заводского изготовления был установлен на корме возле топливного танка
- В танках с двойным дном на корме судна шла прокладка труб

Ход развития работ хороший и идёт по графику. Качество работы до настоящего времени тоже хорошая.

Так как, в Галати в настоящее время имеются два буксира одинаковой серии 2208, такие, как буксир в Актау, с более продвинутой конструкцией, консультант воспользовался возможностью проверить эти буксиры. Конструкция этих серий довольно новая, и недостатки конструкции и возможные проблемы, возникавшие во время строительства этих двух буксиров, следует выявить, по возможности, на самой ранней стадии, возможно для того, чтобы избежать таких же проблем с буксиром в Актау. Консультант обратил внимание на проведение некоторых необходимых усовершенствований в конструкции, которые значительно облегчили бы повседневные работы и уход и техническое обслуживание буксира, и попросил менеджера проекта в Дамене



соответственно подогнать конструкцию к буксиру в Актау. Требуемые изменения могут быть сделаны без какой либо задержки графика.

3.2.3 Пятый визит-инспектирование Даменского судоремонтного завода в Галати (Румыния)

Пятый визит-инспектирование на месте проходил с 17-го по 20-е февраля 2005 года. Этот визит был согласован с Даменским менеджером проекта, гос-ном Хенком Пруйсенем, с тем чтобы совместно ознакомиться с различными открытыми вопросами, которые требуют изменений и усовершенствований. Во время этого инспектирования консультант обратил внимание на следующее:

- Кондиционер воздуха лежал развёрнутый. Консультант показал, что местоположение электромагнитного клапана и регулятора давления всасывания за электрическим пультом управления, что в обоих случаях непреемлемо, раз предмет установлен на борту, не подходящее. Были сделаны снимки на складе и на борту другого буксира серии 2208, где кондиционер уже был установлен. Даменские конструкторы займутся этой проблемой.
- Гос-ну Пруйсену были показаны недоступный электрический мотор и насос гидрофора на другом буксире серии 2208. Смотровой люк предусматривается у лестницы, которая спускается вниз с верхней палубы к помещениям на нижней палубе.
- Гос-ну Пруйсену на другом буксире серии 2208 было показано положение выхлопного вентилятора санитарного места на нижней палубе за наружной стенкой каюты главного механика без какого-либо смотрового люка. Вентилятор будет перемещён в другое легко доступное место с люком.
- Для перемещения одного из мест в двухрусной кровати в каюте капитана с наружной переборки во внутреннюю потребуются изменения в главной конструкции, что уже невозможно на этой стадии. Оба гардероба будут размещены рядом с маленькой софой на внутренней переборке.
- Поскольку поставщик гидравлического устройства рулевого привода ещё не предоставил чертёж внутренних частей гидравлического бака, пока ещё невозможно определить имеется ли достаточная высота для перемещения электрического мотора с бака без крупных работ.
- Работа по корпусу была в перспективном состоянии. За исключением некоторых сварочных работ в рулевой рубке, на палубной рубке, брашпильных основаниях, охлаждающих каналах и фальшборте, большая часть конструкции корпуса была завершена. Когда будет сделана оставшаяся сварка, заключительной работой будет выравнивание и приварка направляющих насадок на гребном пинте к корпусу. Насадка правого борта была уже на месте, а насадка левого борта была в поднятой позиции во время визита. Выравнивание будет проходить в 9 и 10 календарные недели. Ожидается, что Регистр Ллойда, как классификационное общество, и Дамен затем выдадут сертификат «Корпус завершен».
- В машинном отделении все танки были зачищены и подготовлены для испытания под давлением. Прокладка труб продолжается и началась установка лотка для кабелей.
- На нижней палубе, где находятся помещения, нагели были приварены к надстройке для монтажа изоляции, а на полах полным ходом шла приварка "S" – образных анкеров из круглой арматуры, чтобы обеспечить твёрдую основу для цементного пола, который будет залит позже.



- Резиновые носовые и кормовые кранцы частично уже были установлены, а оставшиеся кранцы были готовы к установке.
- На складе были проверены гребные валы, гребные винты, муфты вала, Вулкан эластичные муфты и Реинтьес передачи. Были натянуты винты на валах, а также проверено место соприкосновения на конусах.

Во время прошедших ранее переговоров по поводу двух других новых зданий, также построенных Даменским судостроительным заводом и проконтролированных консультантом, Дамен согласился обеспечить клиента кодами доступа к основным двигателям Caterpillar с электронным управлением, вместе с программами, и обеспечить пятидневный специальный тренинг по электронике не более чем для пяти человек на настоящем оборудовании (не на симуляторах) дистрибьютора Caterpillar в Голландии. Администрация порта уже определила три квалифицированных кадра для этого тренинга.

Ход развития работ хороший и соответствует графику. Качество работы до настоящего времени тоже хорошая. Консультант полагает, что испытания на море в Болгарии могут быть начаты, самое раннее, в конце июня 2005 года. Фотографии, подтверждающие ход развития работ во время пятого визита на месте прилагаются в приложении 1.

3.2.4 Пятый визит-инспектирование Даменского судостроительного завода в Галати (Румыния)

До этого визита, который проходил с 15-го по 17-е марта 2005 года, консультант предоставил порту Актау список экипажа для буксира. Список экипажа включал число моряков на одну смену, их позиции и минимальные квалификации для командного состава. Предназначение списка экипажа – помочь администрации порта своевременно определить квалифицированных членов экипажа для работы на буксире. Члены экипажа будут практиковаться на борту буксира после прибытия в Актау. По просьбе консультирующего инженера Даменский судостроительный завод в течение первых нескольких месяцев работ будет отправлять в Актау инженера механика, который обучит и поддержит экипаж.

Учебная программа во время приёмки в Галати была отклонена Даменским судостроительным заводом, так как на борту не будет достаточно места для тренинга во время испытаний на море. Машинное отделение будет переполнено измерительным оборудованием и специалистами из различных компаний поставщиков.

Во время визита инспектирования консультант обратил внимание на следующее:

- Насадки и кронштейны гребного вала были на месте, но ещё не сварены. Подготовка к установке дейдвудных труб началась 16-го марта с распилки отверстий через нижние шпангоуты и наружной обшивки. Название и порт приписки были сварены прихваточным швом на транце, а название было ещё сварено прихваточным швом на носу с левого борта.
- Брашпиль был уже установлен, и проходило подключение электрического кабеля. Была сделана заявка повернуть электромотор по часовой стрелке для защиты распределительной коробки кабеля и установки крепкой балки над электромотором для его защиты.
- Испытание под давлением различных танков было успешно завершено, а испытание под давлением охлаждающих каналов килля было в процессе.
- Очистка корпуса, дробеструйная очистка и нанесение первого слоя антикоррозийной краски будут сделаны только после окончания всех известных сварочных работ (насадок,



кронштейнных валов и дейдвудных труб).

- Установка кабельного канала и канала для кондиционирования воздуха началась в помещениях на нижней палубе и на главной палубе надстройки. Также была начата работа на полах в умывальных.
- В машинном отделении проходила прокладка труб и установка лотка для кабелей. Началась сборка кабеля.

Несмотря на сделанные договорённости и подтверждение, полученное Даменским офисом на месте, что сюрвейер Регистра Ллойда будет на месте 16 марта 2005 года для обсуждения различных вопросов с консультантом, ни один из трёх сюрвейеров офиса РЛ в Галати не появился на заводе. Для следующего визита следует гарантировать присутствие одного из сюрвейеров (судостроительного), чтобы совместно проверить разные операции, которые прошли испытание и получили сертификацию.

Согласно последнему графику работ от 11 марта 2005 года, оказывается, что работы отстают от графика на две недели. Дамен настаивает, что это не повлияет на дату поставки 24 июня 2005 года.

4 Краткое изложение планов проекта на оставшуюся часть проекта

Контроль

Завершен. Более никаких работ

Трейнинг

Все учебные работы были завершены

Помощь при закупке буксира

Супервайзер будет проводить регулярное инспектирование постройки буксира, а также инспектирование перед отправкой



Приложение 1:

Документальное подтверждение пятого визита-инспектирования Даменского судоремонтного завода в Галати (Февраль 2005 года)



Кондиционер, приборная панель



Гидравлический рулевой прибор, цистерна и электродвигатель насоса



Желтый строительная палата для буксира



Сварка внутренней обшивки носовой части левого борта



Брашпиль



Сцепление гребного вала



Приложение 2:

Документальное подтверждение пятого
визита- инспектирования Даменского
судоремонтного завода в Галати (Март 2005
года)



Гребной вал правого борту



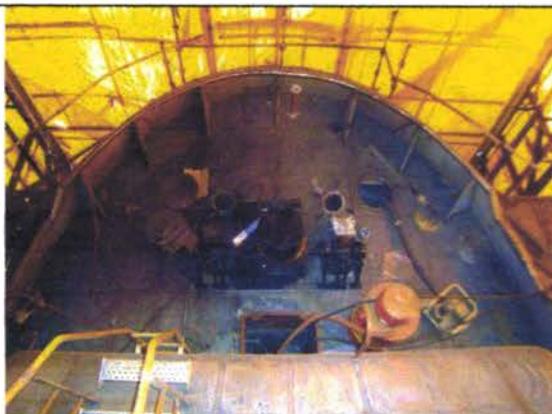
Корма на правом борту



Дейдвудные трубы, готовые к установке



Вид палубы на корме по направлению к надстройке



Вид с рулевой рубки на полубак с брашпилями



Вид с рулевой рубки на палубу в кормовой части



Вид с носовой части на надстройку



Заключительная проверка танка №6



Скуловой/балластный блок



Помещение на главной палубе в передней части корабля



Корма: название, порт приписки



Вид с кормы на правом борту

Ответственность за содержание данного отчета лежит на консорциум НРТИ – НРС – Uniconsult одном и не представляет мнение Европейского Союза